By AQUALUX INTERNATIONAL

PLATINE FILTRATION

Filtration unit / Sandfilteranlage / Monobloc de filtración

Notice

User Instructions

Handbuch

Aviso

Réf.	Désignation	Gencod
103458	Pour bassin jusqu'à 23m³, 5 m³/h - ø filtre 365mm	3359191034583
103460	Pour bassin jusqu'à 36m³, 8 m³/h - ø filtre 515mm	3359191034606
103461	Pour bassin jusqu'à 45m³, 10 m³/h - ø filtre 515mm	3359191034613
103463	Pour bassin jusqu'à 55m³, 12 m³/h - ø filtre 615mm	3359191034637

À lire attentivement et à conserver pour consultation ultérieure /Please read this manual carefully and keep it for future use / Bitte sorgfältig lesen und für spätere Verwendung aufbewahren / Lea atentamente y conservar para futuras referencias

- Installer la pompe à coté de la piscine sous le niveau d'eau.
- Maintenir en permanence le niveau d'eau à 2/3 de la hauteur du skimmer.

Install the pump outside the pool below the water level / Constantly maintain at all times the water level to 2/3 of the height of the skimmer. /// Installieren Sie die Pumpe neben dem Pool unter dem Wasserspiegel / Dauerhaft auf dem Niveau von Wasser zu 2/3 der Höhe des Skimmer.

- En cas de risque de gel, vider le pré filtre à l'aide de la vis de purge, en cas d'arrêt prolongé (hiver) stocker la pompe dans un endroit sec et tempéré.

In case of frost, drain the pre-filter with the bleeder screw, in the event of prolonged stop (winter) store the pump in a dry and cool place. /// Bei Frostgefahr, leeren Sie den Vorfilter mit der Entlüftungsschraube, wenn ein längerer Stopp (Winter) Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen und kühlen Ort aufbewahren

AQUALUX INTERNATIONAL
287, Avenue de la Massane | 13210 Saint-Rémy-de-Provence | France
www.aqualux.com

INFORMATIONS TECHNIQUES / PRÉ REQUIS

Ref	Volume bassin (m^3)**	Débit (m^3/h)*	Diamètre filtre (mm)	Surface filtrante (m^2)	Puissance pompe	Qté sable (kg)
103458	23	5	365	0,10	1/4CV - 180W	40
103460	36	8	515	0,20	1/25CV - 300W	100
103461	45	10	515	0,20	1/2CV - 370W	100
103463	55	12	615	0,28	0,8CV - 600W	150

* : Débit donné pour des vitesses de passage de 50 $m^3/h/m^2$ - ** : Recyclage en 4h30

Pression de fonctionnement maximum : 2 bars

- Il est impératif de vérifier la non obturation des orifices d'aspiration.
- Il est conseillé d'arrêter la filtration pendant les opérations de maintenance du système de filtration.
- Surveiller régulièrement le niveau d'encrassement du filtre.
- Interdire l'accés au bassin en cas de détérioration du ou des systèmes de filtration.
- Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que les pièces agréées par le responsable de la mise sur le marché.
- Lorsque les produits chimiques ont été utilisés pour traiter l'eau du bassin, il est recommandé de respecter un temps minimum de filtration pour préserver la santé des baigneurs qui dépend du respect des règles sanitaires.
- La prise est branchée sur une ligne électrique munie d'une prise de terre et d'un système de protection différentielle 30 mA

I. MISE EN PLACE

LE COLIS EST COMPOSÉ DE :

- 1 Filtre à sable
- 1 Pompe de filtration pré câblée
- 1 Socle Pompe
- 1Vanne multivoie
- 1 Sachet d'accessoires

LA PLATINE EST À INSTALLER :

- À plus de 3.50 m du bord du bassin
- Dans un endroit abrité de la pluie et facile d'accés
- Sur une surface plane, en dessous du niveau d'eau

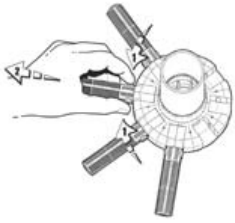
OUTILLAGE NÉCESSAIRE :

- 1 tournevis cruciforme pH12
- 2 Clés (plates ou mixtes) N°13

II. MONTAGE DU FILTRE / REMPLISSAGE SABLE

Assurez vous que les 8 crépines sont correctement clipsées, rabattues vers l'extérieur et solidaires du collecteur. (fig.1, n°8).

MANIPULATION DES CRÉPINES (SI NÉCESSAIRE)
Pressez modérément et simultanément les 2 boutons (N°1) situés de chaque coté de la crépine, la soulever pour l'extraire.
Faire l'opération inverse pour la mise en place.
A chaque manipulation de la crépine, assurez vous qu'elle est correctement clipsée, rabattue vers l'extérieur et solidaire du collecteur.



- Obturez temporairement la partie supérieure du tube répartiteur (fig.1, n°9) afin de ne pas le remplir avec le sable.

- MISE EN PLACE DU SABLE :

- Remplissez la cuve(fig.1, n°1)au 1/3 avec de l'eau afin de protéger les crépines lors de la chute du sable.
- Mettez la quantité de sable nécessaire à la capacité de votre filtre. (Cf. informations techniques). La hauteur de sable ne doit pas excéder 2/3 de la hauteur de la cuve.
- Positionnez le tube répartiteur (fig.1, n°9) bien centré au niveau de l'ouverture supérieure du filtre. Versez très délicatement le premier sac de sable de façon à ne pas désaxer le tube.
- Vérifiez la bonne position du tuyau central (vertical).

- Une fois la cuve remplie, nettoyez le pourtour du trou supérieur du filtre.
- Débouchez le tube répartiteur et faites une vérification visuelle générale (stabilité de l'ensemble, positionnement etc.).

• MISE EN PLACE DE LA VANNE :
- Positionnez bien le joint torique sous la vanne (fig.1, n°3).
- Il est conseillé de mettre un peu de graisse silicone sur les joints toriques.
- Positionnez la vanne de façon à ce que les sorties repérées « RETURN » (refoulement, fig. 1, lettre S) et « PUMP » (entrée, fig.1, lettre E) soient tournées du côté de la pompe, pour faciliter le branchement du tuyau de liaison (fig.2).
- Disposez les deux demi brides (fig.1, n°5) de part et d'autre de la vanne en prenant soin de placer les « empreintes écrou » à l'opposé. Veillez à bien insérer les collerettes de la vanne et du filtre dans la bride.
- Insérez vis (fig.1, n°6) et écrous (fig.1, n°7) selon le schéma et serrez la bride à l'aide d'un tournevis cruciforme. Alterner le vissage sur les deux vis afin d'avoir un couple de serrage homogène.
- Votre vanne est maintenant solidaire de la cuve et l'étanchéité est assurée.
- Dévissez l'écrou situé sur le côté de la vanne, et positionnez le manomètre (fig.1, n°4) à cet endroit en ayant pris soin de mettre de la bande PTFE sur le filetage.

III. MONTAGE DE LA POMPE

• FIXATION DE LA POMPE SUR SON SOCLE :
- La pompe est conditionnée dans son carton d'origine pour une plus grande sécurité. Elle est pré câblée électriquement, et est prête à l'emploi.
- Positionnez la pompe sur le socle (fig. 2) au niveau des trous de fixation. Fixez la pompe à l'aide des vis, rondelles plastiques et écrous.

• Assemblez les deux socles (pompe & cuve) à l'aide des clips suivant la figure 2.

• Pour le fonctionnement de la pompe, reportez vous à son manuel d'utilisation

IV. CONNEXIONS HYDRAULIQUES

NOTRE KIT EST FOURNI AVEC

REF : 103458/103460
- 5 raccords filetés (fig.2) 1"1/2 - 32/38
- 5 colliers de serrage inox (fig.2)
- 1 tuyau souple de raccordement pompe-filtre (fig.2)
- 1 rouleau de PTFE

REF : 103461/103463
- 3 raccords filetés (fig.2) 1"1/2 - 32/38
- 3 colliers de serrage inox (fig.2)
- 1 kit de liaison pompe /filtre + embouts à visser
- 1 rouleau de PTFE

VOICI LES ÉTAPES À SUIVRE POUR RELIER LA POMPE ET LE FILTRE :

(Entourez de quelques tours de téflon le filetage des raccords pour assurer une étanchéité parfaite.)

•Vissez les 3 premiers raccords filetés sur les emplacements prévus à cet effet sur la vanne :
'RETURN' (fig.1, lettre S) : sortie vers la ou les buses de refoulement // 'PUMP' (fig.1, lettre E) : entrée filtre, correspondant au refoulement de la pompe // 'WASTE' : sortie égoût

•Vissez ensuite les deux raccords filetés sur la pompe :
Vertical : refoulement pompe
Horizontal : aspiration pompe

• Enfilez les deux colliers inox sur le tuyau PVC souple. Connectez le tuyau, d'un côté avec le raccord de la vanne repéré « PUMP », et de l'autre avec le raccord vertical de la pompe (refoulement pompe).

•Vérifiez que le tuyau est enfoncé au maximum dans les raccords.

• Serrez les colliers inox afin d'assurer leur étanchéité.

•Vissez le raccord cannelé sur l'aspiration de la pompe

•Vissez le kit liaison d'une part sur la vanne en mettant de la bande PTE, d'autre part sur le refoulement de la pompe (vertical

• Renouvelez l'opération pour relier l'aspiration de la pompe (raccord horizontal) au(x) skimmer(s) et la sortie de la vanne ('RETURN') à la buse de refoulement. Prévoir un tuyau d'écoulement sur la sortie 'EGOUT' pour les eaux usées.

• Nous recommandons de prévoir à l'installation une vanne d'arrêt à l'aspiration et une autre au refoulement de la pompe, afin de pouvoir isoler la platine du bassin (notamment pour le nettoyage du panier de la pompe).

V. BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

L'installation électrique d'alimentation doit être conforme aux normes européennes et locales en vigueur et effectuée par un électricien qualifié et habilité. Référez-vous, pour plus de détails, à la notice de la pompe en annexe.

L'ensemble de l'installation électrique doit être muni d'une prise de terre et d'un interrupteur différentiel 30 mA.

Attention : La pompe ne doit jamais tourner sans eau. Amorcez toujours la pompe en remplissant d'eau le préfiltre lors de la première mise en route. Pour faciliter l'amorçage, mettez la vanne multivoies sur la position « RECIRCULATION » et mettez la pompe en route quelques secondes. Référez-vous à la notice d'installation de la pompe.

⚠ NE JAMAIS MANIPULER LA VANNE LORSQUE LA POMPE EST EN MARCHE.

VI. MISE EN SERVICE

• Avant tout, vérifiez toutes les connexions, colliers, raccords et branchements ainsi que le niveau d'eau dans le bassin.

• Vérifiez que le préfiltre de la pompe contient son panier, que le préfiltre soit bien rempli d'eau et que le couvercle transparent soit bien vissé.

• **FAITES UN CONTRE-LAVAGE DU FILTRE EN 9 ÉTAPES :**

1. Vérifiez que la pompe est arrêtée
2. Mettez la poignée de la vanne multivoies sur la position « CONTRE-LAVAGE » ou « BACK-WASH » (fig.4, position 1).
3. Mettez ensuite la pompe en route. Au bout de quelques secondes, l'eau va s'évacuer par la sortie «ÉGOÛT » de la vanne multivoies.
4. Attendez 2 minutes environ jusqu'à ce que le voyant de turbidité redevienne propre puis arrêtez la pompe.
5. Mettez la poignée de la vanne sur la position « RINÇAGE » ou « RINSE » (fig.4, position 2).
6. Mettez la pompe en marche. L'eau s'évacue encore de la sortie « EGOUT ». Attendre 20 secondes environ.
7. Arrêtez à nouveau la pompe.
8. Mettez la poignée de la vanne multivoies sur la position « FILTRATION » ou « FILTER » (fig.4, position 3) pour la marche normale.
9. Mettez la pompe en route.

Lors des contre-lavages de votre filtre, des impuretés s'échappent par la sortie « ÉGOÛT ». Si des impuretés sont refoulées par les buses de refoulement dans le bassin, il faut simplement rallonger le temps de rinçage du filtre (étape 4, 5 et 6). Pensez à surveiller le niveau d'eau de votre piscine lors des contre-lavages et rajoutez de l'eau jusqu'à 2/3 de la hauteur du skimmer.

VII. HIVERNAGE DE LA PLATINE

IL EST RECOMMANDÉ DE VIDANGER LE FILTRE ET LA POMPE LORS DE L'HIVERNAGE DE LA PISCINE :

- Débranchez l'alimentation électrique de la platine.
- Isolez la platine du bassin en fermant les vannes de liaison, enlevez la vanne multivoie du filtre.
- Dévissez le bouchon de vidange (fig.2) pour vidanger la cuve. Attention : il est impératif de créer une entrée d'air sur le dessus de la cuve.
- Enlevez le couvercle de la pompe (fig.3, n°66), videz le panier préfiltre (fig.3, n°64) et dévissez le bouchon de purge de la pompe (fig.3, n°69).
- Mettez la platine à l'abri du gel et des intempéries.

VIII. GUIDE D'UTILISATION

Nettoyez régulièrement le panier du skimmer et le préfiltre de la pompe. Maintenez un niveau d'eau maximum dans votre bassin (2/3 de la hauteur du skimmer) afin que la pompe n'aspire pas de l'air.

• Lorsque des produits chimiques ont été utilisés pour traiter l'eau du bassin, il est recommandé de respecter un temps minimum de filtration pour préserver la santé des baigneurs qui dépend des règles sanitaires.

• Au fur et à mesure du fonctionnement de votre platine en position « FILTRATION », le sable s'encrasse, la pression d'utilisation constatée sur le manomètre augmente. Le filtre a besoin d'être décolmaté par un lavage filtre ou contre-lavage (voir paragraphe 6, « faites un contre-lavage du filtre en 9 étapes »).

• Vérifiez régulièrement la pression du manomètre, si celle-ci a augmenté de plus de 0.3 bar//origine, effectuez un contre-lavage (voir paragraphe 6). En saison effectuez un contre lavage par semaine.

• Prenez soin d'arrêter la pompe avant toute manipulation de la vanne multivoies.

• Sur la position « EGOUT » ou « WASTE » (fig.4, position 4). L'eau aspirée est directement évacuée à l'extérieur, à utiliser si la piscine risque de déborde, ramener le niveau à 2/3 de la hauteur du skimmer.

• La position « RECIRCULATION » (fig.4, position 5) sur la vanne permet de faire circuler l'eau dans votre bassin sans que celle-ci ne soit filtrée. Cette position est souvent utilisée pour améliorer la diffusion des produits chocs (chlore choc, ph-, ph+, produit d'hivernage).

• Mettez la poignée sur la position « FERME » ou « CLOSE » (fig.4, position 6) pour fermer le circuit hydraulique.

• Durant la saison d'utilisation piscine, la filtration doit obligatoirement être mise en service chaque jour. La durée de filtration dépendra de la fréquentation et la température de l'eau, en première approche : temps de filtration journalier = température de l'eau / 2. Exemple : eau à 24° = 12 heures de filtration par jour.

• Pour obtenir une eau claire et saine, contrôlez régulièrement et maintenez le pH entre 7 et 7.4 ; Faites de même avec le désinfectant (chlore, brome ...).

IX. PANNES POSSIBLES

Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces agréées par le responsable de la mise sur le marché.

Pas d'amorçage	Débit faible	Bruit anormal	Ne démarre pas	Sable dans le bassin	Causes	Solutions
x	x	x			Entrée d'air	Verifier l'etanchéité des raccords (bande PTFE), du tuyau, de la vanne et du joint de couvercle
x		x			Pas d'eau dans le corps de pompe	Remplir d'eau le corps de pompe
		x	x		Blocage / Frottement ventilateur	Recentrer le capot et verifier l'absence d'objet bloquant, faire tourner la pompe avec un tournevis
		x			Frottement interne (Roulement/garniture/turbine)	Faire tourner la pompe en inserant un tournevis à l'horizontal sur la tête de vis dans le capot ventilateur (cela permet simplement de confirmer le diagnostic) Nécessite ensuite le demontage de la pompe par un professionnel)
			x		Axe bloqué	Debloquer l'axe en inserant un tournevis à l'horizontal sur la tête de vis dans le capot ventilateur
		x			Mauvaise fixation de la pompe / Platine	Fixez la pompe sur le socle et disposer la platine sur un support stable et non reverberateur du son
	x				Obstruction du circuit hydraulique	Nettoyer le panier du skimmer, le panier de la pompe, verifier l'absence de corps étranger dans les tuyaux, faire un contre lavage du filtre
	x				Corps étranger dans la turbine	Nécessite le demontage de la pompe par un professionnel
			x		Absence d'alimentation	Rebrancher la prise, si un dispositif de protection s'est declenché (30mA, disjoncteur, fusible) bien identifier la cause avant de ré-armer, dans le doute consulter un electricien habilité
				x	Défaut élement interne (crépine cassée au montage / vanne)	Verifier en manipulant l'absence de sable dans la vanne (usure du joint) = remplacer la vanne , retirer le sable et verifier l'état des crépines = remplacer la crépine
				x	Utilisation de sable non adapté (maconnerie,...)	Remplacer par du sable de filtration piscine

X. GARANTIE

Les filtres à sable sont garantis contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de 5 ans pour la cuve, 1 an pour la pompe (hors marche à sec) et 1 an pour le reste des composants, à compter de la date de livraison. Les autres composants (crépines, collecteur, socle, garniture, etc) sont considérés comme consommables. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la présente garantie. Cette garantie est conditionnée au respect de la notice de montage et/ou d'entretien. Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci. La présentation de la facture sera rigoureusement exigée lorsque la garantie sera invoquée. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant au vendeur sera le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par les services du vendeur. Tous les autres frais seront à la charge de l'acheteur. Pour bénéficier de cette garantie, tout produit doit être soumis au préalable au service après-vente du vendeur, dont l'accord est indispensable pour tout remplacement.

La garantie ne joue pas en cas de vice apparent. Sont également exclus les défauts et détériorations provoqués par l'usure normale, les défectuosités résultant d'un montage et/ou d'un emploi non conformes, et les modifications du produit réalisées sans le consentement du vendeur.

Garantie légale : À la condition que l'acheteur fasse la preuve du vice caché, le vendeur doit légalement en réparer toutes les conséquences (article 1641 et suivants du Code civil). Si l'acheteur s'adresse aux tribunaux, il doit le faire dans un bref délai à compter de la découverte du vice caché (article 1648 du Code civil).

• Afin d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, la composition et la configuration de nos platines de filtration.

• Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre indicatif et sont non contractuelles.

• Ne sont pas garantis :

- Les problèmes résultant d'une utilisation à caractère commercial, professionnel ou collectif.
- Les dommages résultant de la marche à sec de la pompe (surchauffe/altération de la garniture mécanique).

TECHNICAL INFORMATION

Ref	Pool Volume (m^3)**	Flow rate (m^3/h)*	Diameter filter (mm)	Filtering area (m^2)	Pump power	Sand quantity (kg)
103458	23	5	365	0,10	1/4CV - 180W	40
103460	36	8	515	0,20	1/25CV - 300W	100
103461	45	10	515	0,20	1/2CV - 370W	100
103463	55	12	615	0,28	0,8CV - 600W	150

* : for given flow rates from 50 $m^3/h/m^2$ - ** : Recycling time : 4h30

Maximum operating pressure: : 2 bars

- It is imperative to verify the non-closure of suction holes.
- It is advisable to turn off the filter during maintenance of the filtration system.
- Regularly monitor the level of filter clogging.
- Deny access to the pool in case of damage or filtration systems

I. INSTALLATION

THE PACKAGE CONSISTS OF:

-1 Sand filter
-1 Prewired Filtration Pump
-1 Base Pump
-1Vanne multichannel
-1 Accessories bag

TOOLS REQUIRED:

-1 Phillips screwdriver pH12
- 2 Keys (flat or mixed) # 13

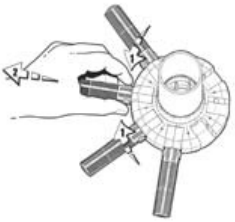
THE DECK IS INSTALLED:

- More than 3.50 m from the edge of the pool
- In a sheltered from rain and easy to access
- On a flat surface, below the water level

II. SETTING

Make sure the 8 laterals are correctly clipped into their holes (fig.1, n°8).

HANDLING STRAINERS (IF NECESSARY)
Press gently and simultaneously the 2 buttons (No. 1) on either side of the screen, lift it out. Do the reverse for the establishment.
Every manipulation of the screen, make sure it is properly clipped, folded outwards and secured to the collector.



• Obstruct temporarily the top hose (fig. 1, n°9) in order to avoid filling it with sand.
• Installation of the filtering charge :
- Fulfil the tank (fig.1, n°1) with 1/3 water in order to protect the laterals when the filtering charge falls down.
- Pour the quantity of filtering charge needed, according to your filter's capacity (cf table page 1). The filtering charge should not exceed 2/3 of the tank's height.
- CAUTION : be sure that the central hose (fig.1, n°9) is in the axis of the upper first bag of the filtering charge in order to keep the central hose in the axis.
- Check the position of the central hose (vertical).
- Once the tank is full, clean the surround of the filter's upper opening.
- Open the central hose and make a global visual check-up (stability, positioning…)

• SETTING OF THE VALVE :
- Put the o'ring under the valve (fig.1, n°3).
- It is advisable to put a bit of silicon oil on the o'rings.
- Position the valve so that the 'RETURN' outlets (discharge, fig.1, letter S) and 'PUMP' (suction, fig.1, letter E) are directed towards the pump, in order to facilitate the connection of the linking hose (fig.2).
- Put the two half-flanges (fig.1, n°5) on each side of the valve and be careful to put 'nut prints' on the opposite side. Make sure to insert the valve and filter flanges in the flange.
- Insert the screws (fig.1, n°6) and nuts (fig.1, n°7) according to the scheme with a Phillips screwdriver.

Alternate the screwing on both screws in order to have a homogeneous tightening couple.
- Your valve is now firmly attached to the tank and the waterproofness is ensured.
- Unscrew the nut situated on the side of the valve, and put the manometer (fig.1, n°4) at this place, after putting Teflon on the thread.

III. INSTALLATION OF THE PUMP

• FIXATION OF THE PUMP ON ITS BASE
- The pump is packaged in its original box for a higher safety. It is electrically wired and ready for use.
- Place the pump on its bases (fig.2) at the level of the fixation holes. Fix the pump using the screws, plastic rings & nuts.
• Set both bases together (pump and tank) with the aid of the clips, according to figure n°2.
• Concerning the pump's running, please refer to user manual.

IV. HYDRAULIC CONNECTIONS

OUR KIT IS PROVIDED WITH

REF : 103458/103460
• 5 threaded unions (fig.2) 1"1/2 - 32/38
• 5 stainless clamp collars (fig.2)
• 1 flexible pump-filter connecting hose (fig.2)
• 1 PTFE roll

REF : 103461/103463
• 3 threaded connections (Fig.2) 1"1 / 2 - 32/38
• 3 stainless steel clamps (Fig.2)
• 1 connection kit pump / filter + threaded ends
• 1 PTFE roll

DIRECTIONS FOR PUMP AND FILTER CONNECTION :

(Wrap the threading of the unions with Teflon in order to ensure a perfect waterproofness.)

• Screw on the first three threaded unions on the valve, on the provided locations :

'RETURN' (fig.1, letter S) : outlet towards inlet(s). // 'PUMP' (fig.1, letter E) : filter entry, corresponding to pump discharge // 'WASTE'

• Screw on the two threaded unions on the pump :
Vertical : pump discharge
Horizontal : pump suction
• Thread the two stainless collars on the flexible PVC hose. Connect the hose, on one side with the valve link 'PUMP', and on the other side with the vertical link of the pump (pump discharge).
• Check if the hose is driven at the maximum in the unions.
• Tighten the stainless collars in order to ensure their waterproofness.

• Screw the barbed fitting on the pump suction
• Screw the connection kit one hand on the valve by putting the TCB band, on the other hand on the pump discharge (vertical)

• Repeat the operation to link together the pump suction (horizontal link) to the skimmer(s) and the valve outlet ("RETURN") to the inlet. Provide a drainage pipe on the "WASTE" outlet for liquid waste.
• At the time of the installation, we advise you to provide a stopping valve for the suction and another one for the pump discharge, in order to be able to isolate the filtering unit from the pool (especially for the pump's basket cleaning).

V. ELECTRICAL CONNECTIONS

The supplying electrical installation must comply with the European and local standards in force and must be done by a skilled electrician. Please refer to the annexed pump instructions for additional details.
The whole installation must be provided with an earth plug as well as with a 30 mA differential switch.
Caution : the pump must never be used without water. Always prime the pump before starting up the pump for the first time. In order to facilitate the priming, put the multi-port valve on the "RECIRCULATION" position and start the pump for a few seconds. Please refer to the installation manual of the pump.

⚠ CAUTION : NEVER MANIPULATE THE VALVE WHILE THE PUMP IS ON.

VI. THE SETTING

• The first operation consists in checking all connections, collars and unions as well as the water level in the pool.
• Check that the pump strainer contains its basket, that the strainer is filled with water and that the transparent lid is well screwed on.

• DO A FILTER BACK-WASH IN 9 STEPS :

1. Check that the pump is off.
2. Put the multi-port valve lever on the "BACK-WASH" position (fig.4, position 1).
3. Turn the pump on. After a few seconds, the water will drain off through the multi-port valve "WASTE" outflow.
4. Wait about 2 minutes until the water becomes clear again and turn the pump off (see backwash sight glass).
5. Put the valve lever on the "RINSE" position (fig.4, position 2).
6. Turn the pump on. The water still drains off from the "WASTE" outlet. Wait about 20 seconds.
7. Turn the pump off again.
8. Put the multi-ways valve lever on the "FILTER" position (fig.4, position 3) for the usual running.
9. Turn the pump on.

During the first back-washes of your filter, some filtering charge may come out of the "WASTE" outlet. This is normal. If some filtering charge is evacuated through inlets in the pool, you just have to make the rinse phase last longer (steps 4, 5 and 6). Remember to check the water level of your pool during the back washes and add some water if required.

VII. WINTERING

IT IS ADVISABLE TO EMPTY THE FILTER AND THE PUMP DURING THE POOL WINTERING :

• Unplug the electrical supplying of the filtration unit.

• Isolate the unit from the pool in turning off the valves linking them together.

• Remove the multi-port valve from the filter.

• Unscrew the drain cap (fig.2) in order to empty the tank. Caution : an air entrance must be implemented on the top of the tank.

• Remove the pump lid (fig.3, n°66), empty the strainer basket (fig.3, n° 64) and unscrew the pump draining cap (fig.3, n°69).

• Keep the filtration unit away from extreme cold.

VIII. USER GUIDE

Regularly clean the skimm er basket and pump strainer.

Maintain a maximum water level in your pond (2 / 3 the height of the skimm er) so that the pump does not suck air.

• When the chemicals have been used to treat the pool water is recommended to respect a minimum filtration time to preserve the health of swimmers that depends on the health rules.4 As the running of your filtration unit on 'FILTRATION' position goes along, the filtering charge clogs up, the pressure on the manometer increases. The filter needs to be unblocked by a filter wash or back-wash (see § 6, "Do a filter back-wash in 9 steps").

• Regularly check that the pump basket is not full : indeed, it can be obstructed by litters pumped in by the skimmer and so make the manometer pressure decrease.

• Regularly check the manometer pressure. If it has increased, do a back-wash (see §6).

• Make a point of turning the pump off before handling the multi-port valve.

• In order to empty the pool quickly (if equipped with a main drain), you can put the multi-port valve lever on the 'WASTE' position (fig.4, position 4). The water sucked-up from the pool is evacuated outside straight away.

• The 'RECIRCULATION' position (fig.4, position 5) on the valve enables you to make the water circulate in your pool without the water being filtered. This position is often used in order to improve the spreading of shock products (chlorine shock, ph-/ph+ powder, wintering products).

• Put the lever on the 'CLOSE' position (fig.4, position 6) in order to turn off all internal pipes of the valve.

• During the pool use period, the filtration must be put into service every day. The time of filtration depends on the number of people using the pool and the water temperature (from 2 to 12 hours a day).

• In order to get a clear and safe water, regularly check up (once a week) the pH and the disinfectant level (chlorine, bromine…). For an optimal efficiency of the disinfectant, it is essential to keep the pH between 7 and 7,4.

IX. POSSIBLE BREAKDOWNS

It is imperative to change as rapidly as soon as any element or combination of items damaged.
Use only approved parts responsible for the placing on the market.

No priming	Low flow	Abnormal noise	Does not start	Sand in the pool	Causes	Solutions
x	x	x			Air inlet	Check the tightness of connections (PTFE tape), the pipe, valve and cover gasket
x		x			No water in the pump housing	Fill the body pump with water
		x	x		Blocking / friction fan	Refocus the hood and check no object blocking, run the pump with a screwdriver
		x			Internal friction (Bearing / trim / turbine)	Run the pump by inserting a screwdriver horizontally on the screw head into the fan cover (this simply confirms the diagnosis) Requires then dismantling the pump by a professional)
			x		Axis locked	Unlocking the axis by inserting a screwdriver horizontally on the screw head in the fan hood
		x			Poor fixation of the pump on the bas	Fix the pump on the base and place the plate on a stable and not sound reverberator
	x				Obstruction of the hydraulic circuit	Clean the skimmer basket, the basket of the pump, check the absence of foreign body in the pipes, making a filter against washing
	x				Foreign body in the turbine	Requires disassembly of the pump by a professional
			x		No power	Reconnect the plug, if a guard is appliance is switched off (30mA, circuit breaker, fuse) clearly identify the cause before re-arming in doubt consult a qualified electrician
				x	Internal fault element (broken strainer mounting / valve)	Check manipulating the absence of sand in the valve (seal wear) = replace the valve, remove the sand and check the condition of the strainers = replace the screen
				x	Use of sand not suitable (masonry, ...)	Replace with pool filter sand

X. IMPORTANT REMARKS

• In order to improve our products quality, we reserve the right to modify the composition and the configuration of our filtration unit at any time and without any advance warning.

• Descriptions and characteristics featured on this document are given for information only and are not contractual.

• Are not guaranteed :

- Problems due to a commercial, professional or collective use.
- Damages due to an installation, which does not comply with the manufacturer prescriptions and methods.

• Failure to observe installation and/or use conditions leads to the warranty cancellation and disclaims all responsibility of the manufacturer.

XI. WARRANTY

Sand filters are warranted against defects in material and workmanship for a period of 5 years for the tank, 1 year for pump (excluding dry running) and 1 year for the rest of the components, from the date of shipping. Other components (strainers, collector, base, trim, etc.) are considered consumables. Wear parts are not covered by this warranty. This warranty is subject to compliance with the assembly instructions and / or maintenance. Interventions under the warranty shall not have the effect of extending the length of it. The presentation of the invoice must be submitted when the guarantee is invoked. Under this warranty, the only obligation of the seller will be free replacement or repair of the product or component found to be defective by the services of the seller. All other costs will be the responsibility of the buyer. To qualify for this warranty, all products must be submitted in advance to the customer service of the seller, whose agreement is essential for any replacement.

The guarantee does not apply in case of defect. Also excluded are defects and deterioration caused by normal wear, defects resulting from assembly and / or a non-conforming use, and product modifications carried out without the consent of the seller.

Legal guarantee: provided that the purchaser makes the proof of hidden defect, the seller must legally repair all the consequences (Article 1641 of the Civil Code). If the buyer goes to court, it must do so within a short time after the discovery of the hidden defect (Article 1648 of the Civil Code).

• To improve the quality of our products, we reserve the right to modify at any time and without notice, the composition and configuration of our filtration plates.

• Descriptions and specifications contained in this document is provided for information only and are not contractual.

• Not covered: - Problems arising from commercial to use, professional or collective.

- Damage caused by dry running of the pump (overheating / alteration of the mechanical seal).

INFORMACIONES TECNICAS

Ref	Volumen piscina (m^3)**	Caudal (m^3/h)*	Diametro filtro (mm)	Sup. filtracin (m^2)	Potencia bomba	Cantidad arena (kg)
103458	23	5	365	0,10	1/4CV - 180W	40
103460	36	8	515	0,20	1/25CV - 300W	100
103461	45	10	515	0,20	1/2CV - 370W	100
103463	55	12	615	0,28	0,8CV - 600W	150

* : Para los tipos de flujo determinado a partir del 50 $m^3/h/m^2$ - ** : actualización : 4h30

Presión máxima de funcionamiento : 2 bars

- Es imprescindible verificar la no-cierre de los orificios de succión.
- Se recomienda desactivar el filtro durante el mantenimiento del sistema de filtración.
- Monitorear regularmente el nivel de obstrucción del filtro.
- Negar el acceso a la piscina en caso de daños o sistemas de filtración.

I. PUESTA EN MARCHA

EL PAQUETE CONSTA DE :

- Filtro de arena
- Filtro de la bomba de pre-cableado
- Base de la bomba
- Válvula selectora
- Bolsa de accesorios

HERRAMIENTAS NECESARIAS :

- 1 Destornillador Phillips pH12
- 2 Llaves (plana o mixta) # 13

LA CUBIERTA ESTÁ INSTALADA :

- 1 más de 3,50 m desde el borde de la cuenca.
- en una zona protegida de la lluvia y de fácil acceso.
- en una superficie plana, bajo el nivel del agua.

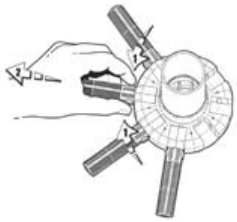
II. INSTALACIÓN DEL FILTRO

Comprobar que las 8 crepinas son correctamente clipsadas en el colector (fig.1, n°8).

MANEJO DE FILTROS (SI ES NECESARIO)

Presione suavemente y al mismo tiempo los dos botones (núm. 1) a cada lado de la pantalla, salir. Hacer lo contrario para el establecimiento.

Cada manipulación de la pantalla, asegúrese de que esté bien cortado, doblado hacia el exterior y asegura al colector.



• Obturar temporalmente la parte superior del tubo repartidor (fig.1 n°9) con el fin de no rellenarlo con arena.

• Puesta en marcha :

- Llenar la cuba (fig.1 n°1) al 1/3 con agua para proteger las crepínas durante la caída de la arena.
- Colocar la cantidad de arena necesaria para la capacidad de su filtro. (cf cuadro página 1). La altura de arena no debe superar los 2/3 de la altura de la cuba.
- Muy importante : asegurarse que el tubo repartidor sea bien en la misma línea que el orificio superior. Echar con dedicadeza el primer bolso de arena de tal modo que el tubo no se descentra.
- Verificar la posición correcta del tubo central (vertical).
- Limpiar el contorno del orificio superior del filtro.
- Destapar el tubo repartidor y efectuar una verificación general (estabilidad del conjunto, posicionamiento…)

• PUESTA EN MARCHA DE LA VÁLVULA :

- Colocar la junta torica abajo de la válvula.
- Está aconsejado de poner un poco de silicona sobre las juntas toricas.
- Colocar la válvula de manera que las salidas « RETURN » (impulsión, fig.1, letra S) y 'PUMP' (entrada, fig.1, letra E) sean dirigidas frente a la bomba, para facilitar la conexión de la manguera.
- Colocar las dos media-bridas (fig.1, n°5) de cada lado de la válvula cuidando colocar 'las marcas de tuerca' al lado opuesto. Colocar correctamente los cuellos de la válvula y del filtro dentro de la brida.

- Insertar tornillos (fig.1, n°6) y tuercas según el esquema y atornillar la brida con un atornillador en cruz.
- Altenar el atornillamiento sobre los dos tornillos para conseguir una presión homogénea.
- Ahora su válvula está solidaria de la cuba y la estanqueidad está asegurada.
- Destornillar la tuerca colocada al lado de la válvula, y colocar el manómetro (fig.1, n°4) en este sitio poniendo téflon sobre el roscado.

III. INSTALACION DE LA BOMBA

• FIJACIÓN DE LA BOMBA SOBRE SU BASE

- La bomba está acondicionada en su caja de origen para una seguridad máxima. Está eléctricamente précableada y lista para usar.
- Colocar la bomba sobre su base (fig.2) al nivel de los agujeros de fijación. Fijar la bomba con los tornillos, arandelas de plástico y tuercas.

• Juntar las 2 bases (bomba y cuba) con los clips según la figura 2.

• Para el funcionamiento de la bomba, hay que referirse al manual de utilización.

IV. CONEXIONES HYDRÁULICAS

EL KIT ESTÁ SUMINISTRADO CON

REF : 103458/103460
- 5 empalmes aterrajados
- 5 collares de apretamiento
- 1 manguera sople de conexión bomba-filtro
- 1 rollo de PTFE

REF : 103461/103463
- 3 conexiones roscadas (Fig.2) 1"1 / 2 - 32/38
- 3 abrazaderas de acero inoxidable (Fig.2)
- 1 conexión de la bomba / kit de filtro + extremos roscados
- 1 rodillo PTFE

HAY QUE SEGUIR LAS ETAPAS SUIGUIENTES PARA EMPALMAR LA BOMBA Y EL FILTRO :

(Rodear el atterajado de los empalmes de téflon para asegurar una estanquidad perfecta.)

• Atornillar los 3 primeros empalmes aterrajados en los emplazamientos previstos con este fin en la válvula : 'RETURN' (fig.1, letra S) : salida hacia la o las boquillas de impulsión 'PUMP' (fig.1 letra E) : entrada filtro, que corresponde a la impulsión de la bomba 'WASTE' : salida desagüe'

• Luego entornillar los dos empalmes aterrajados sobre la bomba :

Vertical : impulsión bomba

Horizontal : aspiración bomba

• Poner los dos collares sobre el tubo PVC. Conectar el tubo, por un lado con el empalme de la válvula marcada 'PUMP', y del otro lado con el empalme vertical de la bomba (impulsión bomba).

• Comprobar que el tubo esté clavado al máximo en los empalmes.

• Apretar los collares inox para asegurar su estanquidad.

• Tornillo de la conexión con picos en la succión de la bomba

• Atornille el kit de conexión de un lado de la válvula poniendo la banda TCB, por otro lado en la descarga de la bomba (vertical

• Repetir la operación para empalmar la aspiración de la bomba (empalme horizontal) hacia los skimmers y la salida de la válvula (« RETURN ») hacia la boquilla de impulsión.
Prever un tubo de desagüe sobre la salida « DESAGÜE » para aguas sucias.

• Le recomendamos prever una válvula de paro para la aspiración y otra para la impulsión de la bomba, con el fin de aislar el monobloc de la piscina (particularmente para la limpieza del cesto de la bomba).

V. ENCHUFES ELECTRICOS

La instalación eléctrica tiene que conformarse a las normas europeas y locales en vigor y realizada por un electricista calificado. Para más informaciones, consultar la noticia de la bomba adjunto.

El conjunto de la instalación eléctrica tiene que ser equipado con una toma de tierra y un interuptor diferencial de 30mA.

Cuidado : la bomba no debe nunca funcionar sin agua. Siempre cebar la bomba durante la primera puesta en marcha. Para facilitar la cebadura, poner la válvula multivías sobre la posición « RECIRCULACION » y poner en marcha la bomba durante algunas segundas. Ver la noticia de instalación de la bomba.

⚠ NUNCA MANIPULAR LA VALVULA CUANDO LA BOMBA ESTA FUNCIONANDO

VI. PUESTA EN MARCHA

• Ante todo, comprobar todas las conexiones, collares, empalmes y enchufes así que el nivel de agua en la piscina.

• Comprobar que el préfiltro de la bomba tenga su cesta, que el préfiltro sea bien llenado y que la tapa transparente sea bien atornillada.

• **HACER UN LAVADO DEL FILTRO EN 9 ÉTAPAS :**

1. Comprobar que la bomba está parada.
2. Poner la válvula multivías sobre la posición « LAVADO » o « BACK WASH » (fig.4 posición 1)
3. Luego poner la bomba en marcha. Después de algunos segundos, el agua se evacua por la salida 'DESAGÜE' de la válvula multivías.
4. Hay que esperar más o menos 2 minutos hasta que el seóal de luz de turbiedad sea limpio, después parar la bomba
5. Poner la válvula sobre la posición « ENJUAGE » o « RINSE » (fig.4, posición 2)
6. Poner la bomba en marcha. El agua aún se evacua por la salida « «DESAGÜE ». Esperar más o menos 20 segundas.
7. Parar de nuevo la bomba.
8. Poner la válvula multivías sobre la posición « FILTRACION » o « FILTER » (fig.4, posición 3) para una utilización normal
9. Poner la bomba en marcha.

Durante los primeros lavados de su filtro, puede ser que un poco de arena se evacue por la salida 'DESAGÜE'. Es normal. Si un poco de arena está rechazado por las boquillas de impulsión en la piscina, solo hay que alargar el tiempo de enjuague del filtro (étapa 4, 5 y 6). No olvidar de verificar el nivel de agua de su piscina durante los lavados y aóadir agua si necesario.

VII. INVIERNO

CON EL FIN DE IMPEDIR LOS RIESGOS DE CONGELACIÓN , ES IMPORTANTE DESAGUAR EL FILTRO :

• Cortar la alimentación eléctrica del monobloc.

• Aislar el monobloc de la piscina cerrando las válvulas de paro.

• Quitar la válvula multivías del filtro.

• Destornillar el tapón de desagüe (fig.2) para desaguar la cuba. Cuidado : es indispensable crear una entrada de aire en la parte superior de la cuba.

• Quitar la tapa de la bomba (fig.3,n°66), vaciar el cesto pré-filtro (fig.3, n°64) y destornillar el tapón de desagüe de la bomba. (fig.3,n°69).

• Poner el monobloc, o por lo menos la parte « bomba », al abrigo de la helada.

VIII. GUÍA DE UTILIZACIÓN

Limpie regularmente el cesto del skimm er y la bomba de filtro. Mantener un nivel máximo de agua en el estanque (2 / 3 de la altura de la depuradora) para que la bomba no chupa el aire.

• Cuando los productos químicos se han utilizado para tratar el agua de la piscina se recomienda respetar un mínimo de tiempo de filtración para preservar la salud de los bañistas que depende de las normas sanitarias.

• A medida del funcionamiento de su kit en posición 'FILTRACIÓN', la arena se ensucia y la presión de utilización observada en el manómetro aumenta. Se necesita entonces una operación de lavado para desobstruir la carga filtrante (ver párrafo 6, 'hacer un lavado del filtro en 9 étapas').

• Comprobar de manera puntual que el cesto de la bomba no esté lleno : es posible que sea obstruido por residuos aspirados por el skimmer y en consecuencia hacer disminuir la presión del manómetro.

• Comprobar de manera puntual la presión del manómetro. Si ésta ha aumentado, hay que efectuar un lavado (ver parráfo 6).

• Ocuparse de parar la bomba antes de cualqier manipulación de la válvula multivías.

• Para vaciar rapidamente la piscina (si es equipada de un sumidero de fondo), hay que poner la manecilla de la válvula multivías sobre la posición 'DESAGÜE' o 'WASTE' (fig.4, posición 4). El agua de la piscina está directamente evacuada al desagüe.

• La posición 'RECIRCULACIÓN' (fig.4, posición 5) sobre la válvula permite la circulación del agua en la piscina sin que ésta sea filtrada. A menudo esta posición está utilizada para mejorar la difusión de los productos choque (cloro choque, ph-, ph+, producto de invierno).

• Poner la manecilla sobre la posición 'CERRADO' o 'CLOSE' (fig.4, posición 6) para cerrar todas las canalizaciones internas de la válvula.

• Durante la época de utilización de la piscina, la filtración tiene que ser absolutamente puesta en marcha cada día. El período de fitración dependrá de la frecuentación y de la temperatura del agua (de 2 a 12 horas al día).

• Para obtener un agua clara y sana, controlar de manera regular (cada semana) el pH y el nivel de desinfectante (cloro, bromo…). Para una eficacia optimal del desinfectante, es indispensable mantener el pH entre 7 y 7,4.

IX. PROBLEMAS QUE SE PUEDEN ENCONTRAR

El agua de la piscina se queda empaóada

No cebado	Bajo caudal	Ruido anormal	No empieza	Sand en la cuenca	Causas	Soluciones
x	x	x			Entrada de aire	Compruebe los accesorios ETANCHEITE (cinta de PTFE), la tubería, válvulas y junta de la tapa
x		x			No hay agua en la carcasa de la bomba	Rellenar con cuerpo de la bomba de agua
		x	x		Bloqueo / fan de fricción	Reorientar el capó y comprobar sin bloqueo objeto, haga funcionar la bomba con un destornillador
		x			La fricción interna (Teniendo / recorte / turbina)	Haga funcionar la bomba insertando un destornillador en posición horizontal sobre la cabeza del tornillo en la tapa del ventilador (esto simplemente confirma el diagnóstico) Requiere luego desmontar la bomba por un profesional)
			x		Eje bloqueado	Liberar el eje insertando un destornillador en posición horizontal sobre la cabeza del tornillo en la campana del ventilador
		x			Mala fijación de la bomba / Platinum	Fijar la bomba en la base y colocar la placa en un reverberador estable y no sonido
	x				Obstrucción del circuito hidráulico	Limpie la cesta del skimmer, la cesta de la bomba, compruebe la ausencia de cuerpo extraño en los tubos, haciendo un filtro contra el lavado
	x				Cuerpo extraño en la turbina	Requiere desmontar la bomba por un profesional
			x		No hay energía	Vuelva a conectar el enchufe, si un guardia es aparato está apagado (30 mA, el interruptor, fusible) identificar claramente la causa antes de volver a armar de duda, consulte a un electricista calificado
				x	Elemento de falta interna (montaje colador Broken / válvula)	Compruebe la manipulación de la falta de arena en la válvula (desgaste del sello) = reemplazar la válvula, quitar la arena y compruebe el estado de los filtros = reemplazar la pantalla
				x	El uso de arena no adecuado (albañilería, ...)	Reemplace con piscina filtro de arena

X. OBSERVACIONES IMPORTANTES

• Con el fin de mejorar la calidad de nuestros productos, nos reservamos el derecho de modificar la composición y la configuración de nuestros kits de filtración, a cada momento y sin aviso.

• Las descripciones y caractéristicas que figuran en este documento están dados a título de información y no son contractuales.

• No están garantizadas :

- los problemas resultando de una utilización a carácter commercial, professional o colectivo.
- Los daóos resultando de una instalación que no es conforme a las prescripciones y modalidades de utilización del fabricante.

• El incumplimiento de las condiciones de instalación o de utilización ocasiona la anulación de la garantía y libera el fabricante de cualquier responsabilidad.

XI. GARANTIA

Los filtros de arena están garantizados contra defectos de materiales y mano de obra por un período de 5 años para el tanque, 1 año para la bomba (con exclusión de funcionamiento en seco) y 1 año para el resto de los componentes, desde la fecha de envío. Otros componentes (coladores, colector, base, equipamiento, etc.) se consideran consumibles. Piezas de desgaste no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía está sujeta al cumplimiento de las instrucciones y / o mantenimiento de montaje. Las intervenciones de la garantía no tendrán el efecto de ampliar la duración de la misma. La presentación de la factura debe ser presentada cuando se invoca la garantía. Bajo esta garantía, la única obligación del vendedor será el reemplazo o la reparación del producto o componente que se encuentre defectuoso por los servicios del vendedor libre. Todos los demás gastos correrán a cargo del comprador. Para tener derecho a esta garantía, todos los productos deben ser sometidos por adelantado a la atención al cliente del vendedor, cuyo acuerdo es esencial para cualquier reemplazo.

La garantía no se aplica en caso de defecto. También se excluyen los defectos y deterioros causados por el desgaste normal, defectos resultantes de montaje y / o de un uso no conforme, y modificaciones de productos realizadas sin el consentimiento del vendedor.

Garantía legal : siempre que el comprador hace la prueba del defecto oculto, el vendedor debe legalmente reparar todas las consecuencias (artículo 1641 del Código Civil). Si el comprador va a los tribunales, debe hacerlo dentro de un corto período de tiempo después del descubrimiento del defecto oculto (artículo 1648 del Código Civil).

• Para mejorar la calidad de nuestros productos, nos reservamos el derecho de modificar en cualquier momento y sin previo aviso, la composición y configuración de nuestras placas de filtración.

• Las descripciones y especificaciones contenidas en este documento se proporciona únicamente información y no son contractuales.

• No están cubiertos:

- Problemas que plantea el uso comercial, profesional o colectivo.
- Los daños causados por el funcionamiento en seco de la bomba (sobrecalentamiento / alteración del sello mecánico).

TECHNISCHE INFORMATIONEN / VORAUSSETZUNGEN

Ref	Beckenvolumen (m^3)**	Lastschrift (m^3/h)*	Filterdurchmesser (mm)	Filterfläche (m^2)	Pumpleistung	Sandmenge (kg)
103458	23	5	365	0,10	1/4CV - 180W	40
103460	36	8	515	0,20	1/25CV - 300W	100
103461	45	10	515	0,20	1/2CV - 370W	100
103463	55	12	615	0,28	0,8CV - 600W	150

* : Angesichts Flussrate für Durchflussmengen von 50 $m^3/h/m^2$ - ** : Recycling in 4h30

Maximaler Betriebsdruck : 2 bars

- Es ist zwingend notwendig, um die unversiegelten Ansaugöffnungen überprüfen.
- Es ist empfehlenswert, um den Filter während der Wartung des Filtrationssystems zu stoppen.
- Den Grad der Verschmutzung des Filters regelmäßig zu überwachen.
- Verbieten Sie Zugang zum Pool für den Fall der Beschädigung oder des Filtersysteme.
- Es ist zwingend notwendig, um in kürzester Zeit ändern beliebiges Element oder eine Gruppe von Elementen verschlechtert. Verwenden Sie nur die von der für das Inverkehrbringen verantwortlichen Person zugelassen sind.
- Wenn die Chemikalien wurden verwendet, um das Poolwasser zu behandeln, ist es ratsam, folgen eine Mindestzeit von Filtration, um die Gesundheit der Badenden, die über die Einhaltung hängt schützen die gesundheit.
- Der Stecker ist mit einer Stromleitung mit einem FI-Schutz und ein System von 30 mA ausgestattet ist

I. UMSETZUNG

DAS PAKET BESTEHT AUS :

- 1 Sandfilter
- 1 Prewired Zirkulationspumpe
- 1 Pedestal Pump
- 1 Vanne Mehrkanal
- 1 Zubehör Tasche

DAS DECK INSTALLIERT IST :

- mehr als 3,50 m von der Kante des Beckens
- In einem geschützten vor regen und leicht zugänglich
- Auf einer flachen Oberfläche, unterhalb des Wasserspiegels

WERKZEUGE ERFORDERLICH :

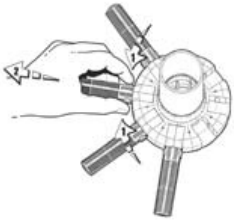
- 1 Kreuzschlitzschraubendreher pH12
- 2 Schlüssel (flach oder gemischt) # 13

II. MONTAGE DES FILTER / FÜLLEN SAND

Stellen Sie sicher, die Schirme richtig abgeschnitten, nach außen gefaltet und mit dem Verteiler gesichert. (Bild 1, No. 8).

HANDHABUNG SIEBE (NOTFALLS)

Mäßig und drücken Sie gleichzeitig die Tasten 2 (No. 1) auf jeder Seite des Siebes, zu heben, um es zu entfernen.
Führen Sie den umgekehrten Vorgang zur Einrichtung.
Jede Manipulation des Siebes, so stellen Sie sicher, dass es richtig abgeschnitten, nach außen gefaltet und mit dem Verteiler gesichert.



• Vorübergehend Verschließen Sie den oberen Rand des Verteilerrohr (Bild 1, No. 9), damit es nicht mit Sand zu füllen.

• PLATZIEREN SAND :

- Füllen Sie den Behälter (Bild 1, No. 1) 1/3 mit Wasser, um die Bildschirme in dem Fall der Sand zu schützen.
- Legen Sie die Sandmenge für die Kapazität Ihrer Filter benötigt. (Siehe technische Informationen). Der Sandhöhe darf nicht mehr als 2/3 der Höhe des Tanks.
- Stellen Sie das Verteilerrohr (Bild 1, No. 9) an der oberen Öffnung des Filters zentriert. Gießen fein die erste Sandsack, so dass der Schlauch nicht falsch ausgerichtet.
- Überprüfen Sie den korrekten Sitz des Zentralrohres (vertikal).

- Sobald die gefüllten Tank, reinigen Sie den Bereich um das obere Loch des Filters.
- Trennen Sie das Verteilerrohr und tun eine allgemeine Sichtprüfung (Gesamtstabilität, Positionierung etc.).

• GRÜNDUNG DES VENTILS :
- Position, obwohl die O-Ring im Ventil (Bild 1, No. 3).
- Es ist empfehlenswert, eine Silikonfett auf die O-Ringe stellen.
- Setzen Sie das Ventil, so dass die Ausgänge mit «RETURN» (Unterdrückung, die Abbildung 1, Buchstaben S) und «Pumpe» (Vorspeise, Abb.1 lit. E) stehen vor der Seite der Pumpe, um zu erleichtern Anschluss der Verbindungsleitung (Abb.2).
- Setzen Sie die beiden Halb Flansche (Bild 1, No. 5) auf beiden Seiten des Ventils, wobei darauf geachtet, die «Mutter Fingerabdrücke» das Gegenteil zu platzieren. Achten Sie darauf, die Flansche der Armatur und Filter in den Flansch legen.
- Stecken Sie die Schrauben (Bild 1, No. 6) und Muttern (Bild 1, 7) gemäß dem Diagramm und ziehen Sie die Klammer mit einem Kreuzschlitzschraubendreher. Drehen Sie die Schraube an den beiden Schrauben, um ein homogenes Drehmoment haben.
- Ihre Ventil ist nun mit dem Tank befestigt und abgedichtet.
- Die Mutter auf der Seite des Ventils abschrauben, und positionieren Sie den Messstreifen (Abbildung 1, Nr 4) an dieser Stelle darauf achten, dass PTFE-Band auf das Gewinde.

III. MONTAGE DER PUMPE

• BEFESTIGUNG DER PUMPE AUF DEM SOCKEL :
- Die Pumpe ist in der Originalverpackung für mehr Sicherheit verpackt. Es ist elektrisch vorverkabelt und einsatzbereit ist.
- Stellen Sie die Pumpe auf der Basis an den Befestigungslöchern (Abb. 2). Befestigen Sie die Pumpe mit Schrauben, Kunststoffscheiben und Muttern.

• Montieren Sie die beiden Basen (Pumpe und Tank) mit Hilfe der Clips gemäß 2.

• Für den Betrieb der Pumpe, siehe Handbuch

IV. WASSERANSCHLÜSSE

UNSER KIT KOMMT MIT

REF : 103458/103460
- 5 Gewindeanschlüsse (Bild 2) 1"1 / 2 - 32/38
- 5 Edelstahlklammern (Bild 2)
- 1 Schlauchfilter-Pumpenanschluss (Bild 2)
- 1 PTFE Rollen

REF : 103461/103463
- 3 Gewindeanschlüsse (Bild 2) 1"1 / 2 - 32/38
- 3 Edelstahlklammern (Bild 2)
- 1 Anschluss-Set Pumpe / Filter + Gewindeenden
- 1 PTFE Rollen

HIER SIND DIE SCHRITTE, UM DIE PUMPE UND FILTER ZU VERBINDEN:

(Wickeln Sie einige Teflon Türme Gewindefittings, um eine perfekte Dichtung zu gewährleisten.)

• Schrauben Sie die ersten 3 Nippel an Stellen zu diesem Zweck auf dem Ventil 'RETURN' (Abbildung 1, Buchstabe S) oder Ausgang an den Einlaufdüsen // 'PUMP' (Abbildung 1, Buchstabe E) vorgesehen : Eingangsfilter, die der Pumpendruck // 'WASTE' : Ausgangskanal

• Dann schrauben Sie die beiden Gewindeverbindungen an der Pumpe :
  Vertikal : Pumpendruck
  Horizontal : Saugpumpe
• Legen Sie die beiden Edelstahlklammern auf der flexiblen PVC-Rohr. Schließen Sie den Schlauch an einer Seite mit dem Ventilanschluss gesichtet 'PUMP' und die andere mit der vertikalen Verbindung der Pumpe (Verdrängerpumpe).
• Sicherstellen, dass der Schlauch auf den maximalen in den Fittings geschoben.
• Ziehen Sie die Schlauchklemmen auf Dichtheit zu gewährleisten.

• Schrauben Sie den Schlauchanschluss an der Pumpe Saug
• Schrauben Sie den Verbindungssatz einerseits auf das Ventil, indem Sie den TCB-Band, auf der anderen Seite auf der Pumpendruck (vertikal)

• Wiederholen zur Pumpensaugseite (horizontale Verbindung) bis (x) Skimmer (en) und Auslaßventil ('RETURN') mit dem Einlaß verbinden. Geben Sie eine Ablaufleitung an der Ausfahrt 'SEWER' für Abwasser.
• Wir empfehlen, den Anschluss an ein Absperrventil an der Ansaugseite und eine in Auslauf der Pumpe (vor allem für die Reinigung der Pumpenkorb) zu installieren, um die Beckenplatte zu isolieren.

V. ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Stromversorgungsanlage muss mit den europäischen und lokalen Standards entsprechen und von einem qualifizierten und zugelassenen Elektriker durchgeführt. Siehe Einzelheiten finden Sie in der Anleitung der Pumpe in der Anlage.

Die gesamte elektrische Anlage muss mit einer Erde und einem 30 mA-Schalter ausgestattet werden.

Achtung: Die Pumpe darf nicht ohne Wasser laufen. Entlüften Sie den Pumpen füllen den Vorfilter Wasser beim ersten Start. Zur Grundierung zu erleichtern, drehen Sie den Wahlventil in Stellung «Umluft» Position und schalten Sie die Pumpe auf ein paar Sekunden. Beziehen sich auf die Pumpeninstallationsanweisungen .

⚠ NIEMALS GRIFF DER STEUER WÄHREND DIE PUMPE RUNNING.

VI. INBETRIEBNAHME

• Avant tout, vérifiez toutes les connexions, colliers, raccords et branchements ainsi que le niveau d'eau dans le bassin.

•Vérifiez que le préfiltre de la pompe contient son panier, que le préfiltre soit bien rempli d'eau et que le couvercle transparent soit bien vissé.

• ES WIRD IN EINE WIDER-WASCHEN SIE DEN FILTER IN 9 STUFEN :

1. Überprüfen Sie, ob die Pumpe angehalten
2. Drehen Sie den Griff des Wahlventils auf «Rückspülung» Position oder «BACK-WASH» (Figur 4, Position 1).
3. Dann biegen Sie an der Pumpe. Nach ein paar Sekunden, wird das Wasser durch den Ausgang 'Kanalisation' des Wahlventils abgeführt werden.
4. Warten Sie ca. 2 Minuten, bis eine Trübung Anzeige wieder sauber werden und die Pumpe stoppen.
5. Drehen Sie den Ventilgriff in die Position «SPÜLEN» oder «SPÜLEN» (Abbildung 4, Position 2).
6. Setzen Sie die Pumpe. Das Wasser noch entwässert von der Ausfahrt «SEWER». Warten Sie etwa 20 Sekunden.
7. Halten Sie die Pumpe erneut.
8. Die Verriegelung des Wahlventils zu «Filtration» oder 'FILTER' (Figur 4, Position 3) für den normalen Betrieb zu positionieren.
9. Setzen Sie die Pumpe.

Während gegen-Waschen Sie Ihre Filter Verunreinigungen entweichen durch den Ausgang «Kanalisation». Wenn Verunreinigungen wieder durch die Einlassdüsen in den Pool gefahren, einfach verlängern die Filterspülung Zeit (Schritt 4, 5 und 6). Denken Sie daran, den Wasserstand im Pool während des gegen Waschen und zu Wasser hinzufügen, bis zu 2/3 der Höhe des Skimmer.

VII. WINTER DECK

ES WIRD EMPFOHLEN, DEN FILTER UND DIE PUMPE IM WINTER DER POOL ABLASSEN :

• Trennen Sie das Netzteil an das Deck.

• Trennen Sie das Deck des Pools durch Schließen der Anschlussventile, entfernen Sie das Wahlventil des Filters.

• Die Ablassschraube (Bild 2), um den Tank entleeren abschrauben. Achtung: Es ist unbedingt erforderlich, um einen Lufteinlass an der Oberseite des Tanks zu schaffen.

• Entfernen Sie den Pumpendeckel (Abbildung 3, No. 66), leeren Sie den Filterkorb (Abbildung 3, No. 64) und schrauben Sie die Pumpe Ablassschraube (Abbildung 3, No. 69).

• Drehen Sie den Drehtisch gegen Frost und Wetter.

VIII. BENUTZERHANDBUCH

Reinigen Sie die Skimmerkorb und Pumpe Sieb. Pflegen maximalen Wasserstand in Ihrem Pool (2/3 der Höhe des Skimmer), so dass die Pumpe nicht saugen Luft.

• Bei der Chemikalien wurden verwendet, um das Poolwasser zu behandeln, ist es empfehlenswert, eine Mindestzeit von Filtration, um die Gesundheit der Badenden abhängig Hygienevorschriften schützen respektieren.

• Da die Bedienung Ihres Deck in Position «FILTER» Sand Holzschuhe, die auf den Spursteigerungen beobachtet Betriebsdruck. Der Filter muss mit einem Filter gegen Waschen oder Waschen unclogged werden (siehe Abschnitt 6, «machte eine gegen-Waschen des Filters in 9 Stufen»).

• Überprüfen Sie die Druckanzeige, wenn es um mehr als 0,3 bar // Herkunft zugenommen hat, führen gegen Wäsche (siehe Abschnitt 6). In der Saison gegen so ein Auswaschen Woche.

• Achten Sie darauf, die Pumpe vor der Handhabung des Wahlventils zu stoppen.

• In der Stellung «SEWER» oder «Abfall» (Abbildung 4, Position 4). Die angesaugte Wasser wird direkt nach außen abgegeben wird, in Gebrauch, wenn der Pool Gefahr eines Überlaufs, reduzieren Sie die Ebene bis 2/3 der Höhe des Skimmer.

• Der «RECYCLING» Position (Abbildung 4, Position 5) auf das Ventil wird verwendet, um Wasser in Ihrem Teich zu zirkulieren, ohne dass es gefiltert. Diese Position wird oft verwendet, um die Verteilung des Schocks erzeugt (Chlor Schock, pH, pH + Überwinterungs Produkt) zu verbessern.

• Drehen Sie den Knopf in die Position «Ein» oder «ZU» (Abbildung 4, Position 6), um den Hydraulikkreislauf zu schließen.

• In der Saison Schwimmbad benutzen, müssen Filtration jeden Tag eingeschaltet werden. Bei 24 ° = 12 Stunden pro Tag Wasserfiltration: Die Filtrationszeit wird auf den Verkehr und die Temperatur des Wassers ab, in erster Ansatz: Filtrationszeit täglich = Wassertemperatur / 2. Beispiel.

• Um ein klares und gesundes Wasser zu erhalten, überprüfen regelmäßig und halten Sie den pH-Wert zwischen 7 und 7,4; Machen Sie dasselbe mit dem Desinfektionsmittel (Chlor, Brom, ...).

IX. MÖGLICHE FEHLER

Es ist zwingend notwendig, um in kürzester Zeit ändern beliebiges Element oder eine Gruppe von Elementen verschlechtert. Verwenden Sie nur die von der für das Inverkehrbringen verantwortlichen Person zugelassen sind.

Keine Grundierung	Schleichmengen	Ungewöhnliche Geräusche	Nicht gestartet	Sand im Becken	Ursachen	Lösungen
x	x	x			Lufteinlass	Überprüfen Sie die Etanchéité Armaturen (PTFE-Band), das Rohr, Ventil und Deckeldichtung
x		x			Kein Wasser im Pumpengehäuse	Wasser einfüllen Pumpenkörper
		x	x		Sperren / Friction Fan	Neuausrichtung der Haube und überprüfen Sie keinen Gegenstand blockiert, lassen Sie die Pumpe mit einem Schraubendreher
		x			innere Reibung (Lager / Trimm / Turbine)	Lassen Sie die Pumpe, indem Sie einen Schraubendreher waagerecht auf den Schraubenkopf in die Lüfterhaube (dies einfach bestätigt die Diagnose) Benötigt dann Demontage der Pumpe von einem Fachmann)
			x		Achse gesperrt	Entsperren der Achse, indem Sie einen Schraubendreher waagerecht auf den Schraubenkopf in der Lüfterhaube
		x			Schlechte Fixierung des Pumpe / Platinum	Befestigen Sie die Pumpe an der Basis und setzen Sie die Platte auf einer stabilen und nicht die Klangreflektions
	x				Obstruktion der Hydraulikkreis	Reinigen Sie die Skimmerkorb, den Korb mit der Pumpe, prüfen Sie die Abwesenheit von Fremdkörper in den Leitungen, so dass ein Filter gegen Wasch
	x				Fremdkörper in der Turbine	Erfordert Demontage der Pumpe von einem Fachmann
			x		Kein Strom	Schließen Sie den Stecker, wenn ein Wächter ist Gerät ausgeschaltet ist (30mA, Schutzschalter, Sicherung) die Ursache eindeutig zu identifizieren, bevor sie erneut Bewaffnung im Zweifelsfall einen qualifizierten Elektriker
				x	Interner Fehler Element (Broken Sieb Montage / Ventil)	Überprüfen Sie die Manipulation der Abwesenheit von Sand in das Ventil (Dichtungsverschleiß) = das Ventil ersetzen, entfernen Sie den Sand und den Zustand der Siebe = das Display austauschen
				x	Die Verwendung von Sand nicht geeignet (Mauerwerk, ...)	Ersetzen mit Pool Filtersand

X. WICHTIGE HINWEISE

• Um die Qualität unserer Produkte zu verbessern, behalten wir uns das Recht vor, die Zusammensetzung und die Konfiguration der Filtereinheit und jederzeit ohne Vorwarnung zu ändern.

• Beschreibungen und Eigenschaften in diesem Papier gekennzeichnet werden nur zu Informationszwecken angegeben und sind nicht verbindlich.

• Sind nicht gewährleistet:

- Probleme aufgrund einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung.
- Schäden, die auf einer Anlage, qui nicht mit den Herstelleranforderungen und Methoden entsprechen.

• Nichteinhaltung der Installations- und / oder Nutzungsanforderungen zu beachten führen zur Aufhebung Garantie und alle LEHNT verantwortung des Herstellers.

XI. GARANTIE

Sand-Filter werden auf Defekte in Material und Verarbeitung für einen Zeitraum von 5 Jahren für den Tank gewährleistet, 1 Jahr für Pumpe (ohne Trockenlauf) und 1 Jahr für die übrigen Komponenten, ab dem Zeitpunkt der versand. Andere Zubehörteile (Siebe, Kollektor, Basis, Trimm, etc.) gelten als Verbrauchsmaterial. Verschleißteile sind von dieser Garantie nicht abgedeckt. Diese Garantie gilt unter Beachtung der Montageanleitung und / oder Wartung. Die Interventionen im Rahmen der Garantie gilt nicht die Wirkung haben, sich über die Länge davon. Die Vorlage der Rechnung vorzulegen, wenn die Garantie in Anspruch genommen. Im Rahmen dieser Garantie ist die einzige Verpflichtung des Verkäufers kostenlose Austausch oder die Reparatur der Produkte oder Komponenten zu finden von den Leistungen des Verkäufers mangelhaft sein. Alle anderen Kosten gehen zu Lasten des Käufers. Um diese Garantie zu erhalten, müssen alle Produkte im Voraus, um den Kundendienst des Verkäufers, um deren Zustimmung ist für jeden Ersatz zu stellen.

Die Garantie gilt nicht im Falle eines Mangels. Ebenfalls ausgeschlossen sind Mängel und Verschlechterung durch natürliche Abnutzung, Fehlfunktionen von der Montage und / oder eine nicht bestimmungsgemäße Gebrauch resultierenden, und Produktänderungen ohne die Zustimmung des Verkäufers durchgeführt.

Gesetzliche Garantie: sofern der Käufer macht den Nachweis der versteckten Mangel hat der Verkäufer rechtlich alle Folgen (Artikel 1641 des Bürgerlichen Gesetzbuchs) zu reparieren. Wenn der Käufer vor Gericht geht, muss es so innerhalb kurzer Zeit nach der Entdeckung des versteckten Mangels (Artikel 1648 des Bürgerlichen Gesetzbuchs) zu tun.

• Um die Qualität unserer Produkte zu verbessern, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, die Zusammensetzung und die Konfiguration unserer Filtrationsplatten ändern.

• Beschreibungen und Spezifikationen in diesem Dokument wird nur zu Informationszwecken zur Verfügung gestellt und sind nicht vertraglich.

• Nicht abgedeckt:

- Probleme, die sich aus Handels zu bedienen, professionellen oder kollektiven.
- Schäden, die durch Trockenlauf der Pumpe (Überhitzung / Änderung der Gleitringdichtung) verursacht.

PIÈCES DÉTACHÉES / SPARE PARTS / ERSATZTEILE

FSSOCC		Socle cuve
FSSOCP		Socle pompe
SACPSB		Sachet accessoires (collier / raccord / PTFE)
200237		Adaptateur 1"1/2 - 38/32
FILJT145	3	Joint de vanne torique Nbr 70 145 x 6
MANONEUT	4	Manomètre O-2.5B 1/4"
LPBRIDE	5	Bride + vis pour vanne 6 voies
800425	8	Crépine à clipser 100 mm - 10 m³/h
800426	8	Crépine à clipser 150 mm - 14 m³/h
FILGVID		Grille vidange eau
BOUCH2027F		Bouchon vidange eau 3/4" blanc
900407	2	Vanne 6 voies TOP à brides
104251		Liaison ø 38 - 65cm + embouts
104349		Liaison ø 38 - 80 cm + embouts
105628		Liaison Glanaflex / Pompe Aqua+ 103461
105629		Liaison Glanaflex / Pompe Aqua+ 103463

FIG. 1

FILTRE TOP
Top filter // Filtro

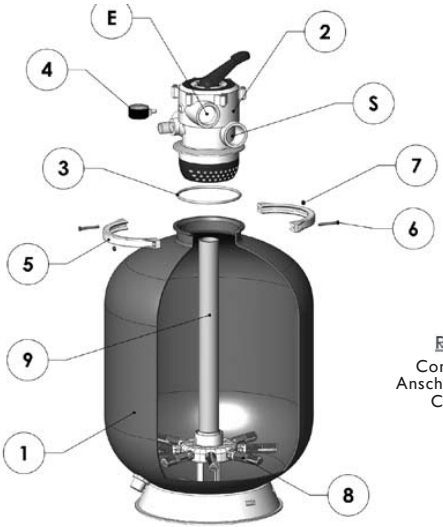


FIG. 2

PLATINE DE FILTRATION
Filtration unit // Sandfilteranlage
// Monobloc de filtración